

40<sup>e</sup> FESTIVAL INTERCELTIQUE DE LORIENT  
**DOSSIER DE PRESSE**  
2010, Année de la Bretagne



**Festival 40<sup>e</sup>**  
**INTER CELTIQUE**  
du 6 au 15 août 2010 Lorient  
ANNÉE DE LA BRETAGNE  
*Emvod ar Gelted*

The Cranberries • Luz Casal • Création symphonique Planète Celtique  
Milladoiro • Alan Stivell • Llan de Cubel • Gilles Servat • La Bottine Souriante  
Breizh Balkanik • Frigg • Défilé spectacle Pascal Jaouen • Mabon  
Capercaillie & friends • Soïg Siberil • Soldat Louis • Dan Ar Braz  
N'Diale & Jacky Molard • Skolvan • Didier Squiban • Gwendal  
Badume's Band • Nolwenn Korbell • Championnat National des Bagadoù  
Quai de la Bretagne • Nuits Interceltiques • Grande Parade...

Renseignements 02 97 21 24 29 - Réservations Réseaux FNAC/Ticketnet  
[www.festival-interceltique.com](http://www.festival-interceltique.com)

Exposition  
anniversaire  
40 ans au cœur  
du monde celtique  
5 juillet au 22 août  
Tribune sud stade du  
Moustoir - Entrée libre

**Contact presse régionale / BZH**  
Rachel Wuhrlin, Chargée de communication du FIL  
rachel@festival-interceltique.com  
33 (0)2 97 21 24 29  
[www.festival-interceltique.com](http://www.festival-interceltique.com)

**Contact presse nationale & internationale**  
Heymann Renoult Associées  
Sarah Heymann / Laurence Gillion  
33 (0)1 44 61 76 76 - l.gillion@heyman-renoult.com  
[www.heyman-renoult.com](http://www.heyman-renoult.com)



Lorient, Port de Plaisance & Marché interceltique © Delfikprod

---

## SOMMAIRE

|  |         |
|--|---------|
| 🌀 Édito  | page 4  |
| 🌀 Le Festival Interceltique en bref            | page 5  |
| 🌀 L'Interceltisme                              | page 6  |
| 🌀 Programmation 2010                           | page 8  |
| 🌀 Exposition « 40 ans au cœur du monde celte » | page 18 |
| 🌀 Informations pratiques                       | page 19 |
| 🌀 Visuels disponibles pour la presse           | page 20 |

# 40<sup>e</sup> Festival INTER CELTIQUE Lorient

Lorient, du 6 au 15 août 2010  
40<sup>e</sup> édition  
Année de la Bretagne

Pendant 10 jours et 10 nuits de fêtes,  
plus de **650 000 festivaliers** se retrouvent chaque année à Lorient  
pour « *Le grand rassemblement mondial des cultures celtiques* »

Un festival de recherche, de créations et de rencontres, ouvert au monde,  
et qui accueille plus de **4500 artistes** venus d'Irlande, d'Écosse, du Pays de Galles,  
de Galice, des Asturies, de l'Île de Man, d'Australie, du Canada... et de Bretagne !

[www.festival-interceltique.com](http://www.festival-interceltique.com)

Président : Noël Couëdel  
Directeur général : Lisardo Lombardía  
festival@festival-interceltique.com







## ✪ ÉDITO

Située au cœur de l'Arc Atlantique Européen, la Bretagne occupe un emplacement privilégié entre le nord et le sud du continent. À la croisée des chemins, toujours tournée vers l'océan, géographiquement et historiquement, c'est un lieu unique resté totalement ouvert sur le monde. Sa culture est au carrefour de nombreuses influences.

Toujours, les Bretons ont su cultiver et maintenir un esprit d'ouverture, tout en sachant préserver leurs racines celtiques.

Depuis sa création en 1971, le Festival Interceltique de Lorient a réussi à construire année après année, un lieu de rendez-vous unique.

Il a permis de mettre en scène la Bretagne à côté d'autres nations et, de forger petit à petit, un nouveau

concept porteur d'échanges : l'**Interceltisme**.

En quelques années, le festival Interceltique de Lorient est devenu le grand rassemblement mondial des cultures celtiques.

Dans un premier temps ont été intégrés les territoires celtiques des îles britanniques : l'Écosse, le Pays de Galles, Cornouailles, l'Île de Man... puis ceux du nord de l'Espagne : la Galice et les Asturies et enfin, dans un troisième temps, les terres ayant accueilli les diasporas celtiques sur d'autres continents : l'Australie, le Canada, les USA...

Aujourd'hui, c'est un festival de recherche, de créations et de rencontres, ouvert au monde, et qui accueille chaque année plus de 4 500 artistes et 650 000 spectateurs.

Ainsi, nous célébrons la **40<sup>ème</sup> édition** de ce Festival. Cette année, la Bretagne et le savoir faire des Bretons seront à l'honneur, car ce sont eux qui ont su bâtir ce carrefour emblématique. Car si les Bretons sont porteurs d'une culture, ils ont également été à l'initiative de ce désir de partage avec le reste du monde ! A l'heure de la mondialisation, le débat identité/universalité est erroné. Personne n'est de nulle part. Nous sommes citoyens du monde dans la mesure où nous sommes enracinés dans un endroit précis de la planète. Nous vous invitons donc à vivre avec nous cet événement majeur. 2010 sera l'année de la célébration de la Bretagne et mais aussi, celle d'une **culture celte cosmopolite**.

De la Bretagne au monde, de l'ensemble du monde à la Bretagne, le Festival Interceltique de Lorient sera encore une fois, et plus que jamais, un rendez-vous incontournable !

Lisardo Lombardía,  
Directeur Général

# LE FESTIVAL INTERCELTIQUE EN BREF

## 40 ans pour bâtir une légende

Depuis 40 ans, le FIL s'attache à démontrer que les cultures traditionnelles ne sont pas figées mais bien au contraire, avides de métissages et de créations. Véritable vitrine vivante, le Festival Interceltique de Lorient est devenu l'événement incontournable des cultures celtiques. Comme chaque été ce sont plus de 4500 musiciens, chanteurs, danseurs ou plasticiens venus d'Écosse, d'Irlande, du Pays de Galles, de Cornouailles, de l'Île de Man, de Galice, des Asturies, de Bretagne, des USA, du Canada ou d'Australie – qui vont converger vers le Port de Lorient.

## 2010 : Année de la Bretagne

Pendant ces 10 jours de fêtes, 650 000 visiteurs et spectateurs sont attendus pour ce grand rassemblement interceltique, dont la soirée d'ouverture est confiée aux Irlandais de « The Cranberries ». La programmation musicale fait la part belle à la Bretagne - invitée d'honneur 2010 - avec les incontournables : Gilles Servat, Alan Stivell, Nolwenn Korbell, Dan Ar Braz ou encore Soldat Louis. (Détail en page 8)

## Aujourd'hui, le Festival Interceltique de Lorient c'est aussi :

- UN 1<sup>er</sup> WEEK-END BRETON : avec le Championnat National des bagadoù, la Grande Parade des Nations Celtes retransmise à la télévision, le Triomphe des sonneurs & des danses de Bretagne.
- DES CONCOURS : des master classes d'instruments celtes, des concours de cornemuse, de gaita, d'accordéon, de harpe celtique, de batterie, de pipe-bands.
- DES EXPOSITIONS : « 40 ans au cœur du monde celtique »  
« L'Euro Celtic Art », exposition d'art contemporain
- DES ANIMATIONS GRATUITES :  
Espace Paroles : animations littéraires, animations enfants  
des fest-noz chaque soir à 22h30 à la salle Carnot, des ateliers de musique, des expositions de harpes, cornemuses, costumes  
des concerts sur des scènes ouvertes, des défilés journaliers  
des conférences, des cours de langue
- DU SPORT : course à la voile (*CeltiKup*) – trophée de golf (*Golfceltropy*) aux golfs de Ploemeur Océan et de Val Quéven – course à pied (*10 miles*) & initiation aux jeux traditionnels bretons...
- UN MARCHÉ INTERCELTIQUE : de nombreux acteurs de la vie celtique et bretonne sont présents sur les quais : artisans, commerçants, auteurs et maisons d'éditions, acteurs du tourisme, de la gastronomie, luthiers...
- UN FESTIVAL DURABLE & SOLIDAIRE : le Festival Interceltique met en œuvre la « Charte des festivals engagés pour le développement durable et solidaire en Bretagne ». De même, le « Village Solidaire » informe les festivaliers sur des initiatives éthiques, responsables, citoyennes, avec des stands d'artisanat, d'alimentation équitable, une restauration biologique, un bar bio-équitable, des toilettes sèches, le tri des déchets...
- 700 BÉNÉVOLES : sans le soutien de ces 700 bénévoles, le Festival Interceltique ne pourrait exister. L'investissement de ses membres (dont certains sont présents depuis de nombreuses années) fait de cet événement une manifestation unique : humaine et solidaire.

# ☪ L'INTERCELTISME

## 40 ans d'échanges et de passion

Il a fallu plus de 40 ans pour que se noue, en Bretagne, un phénomène assez unique en Europe, fait de traditions millénaires revisitées par la modernité, de pratiques musicales réactivées, de réactualisations historiques, de transversalités créatives, d'adhésions et d'identifications chaleureuses, ouvertes et joyeuses.



Le mythe celtique a été réactivé par les fondateurs du Festival Interceltique, dans un souci initial de contribuer au développement de la musique et la culture bretonne puis de s'ouvrir vers d'autres territoires de traditions celtiques.

C'est pourquoi, Lorient accueille aujourd'hui des délégations artistiques et économiques venues d'Irlande, d'Écosse, du Pays de Galles, de l'Île de Man, de Cornouailles, de Galice, des Asturies et d'Australie ainsi que des diasporas des Provinces Maritimes du Canada, de Nouvelle-Zélande, d'Argentine, d'Italie, de Louisiane et des pays scandinaves.

## **Interceltisme : pourquoi et comment un tel phénomène ?**

Dans les années 30, seuls quelques rares sonneurs de biniou, en Bretagne, transmettaient encore les bribes d'une tradition musicale populaire appelée à disparaître... Mais, 60 ans plus tard, des milliers de sonneurs virtuoses défilent sous les yeux ébahis de millions de téléspectateurs !

- Cette étonnante réappropriation doit beaucoup à quelques personnalités militantes structurées autour de la musique : Hervé Le Men et Polig Montjarret, inventeurs des Bagadoù, Alan Stivell, qui réussit dans les années 70 la première reconnaissance médiatique, Jean-Pierre Pichard et Pierre Guergadic déroulent le concept à Lorient. Des femmes aussi, comme Mariannig Larc'hantec ou Kristen Noguès qui renouvellent avec talent la harpe celtique. Bientôt, d'autres militants opérant aux quatre coins d'une Celtie recréée tisseront la toile inter-celtique : Dougie Alexander en Écosse, David Petersen au Pays de Galles, Beatrice Kerno pour la Cornouailles, Thomas Mac Ruairi en France, Geranio Torreiro et Ignacio Perez pour la Galice, Lisardo Lombardía en Asturies.

- À partir de 1971 se met en place une organisation extrêmement stimulante : concerts et concours de biniou, de bombardes, de cornemuses, de harpes celtiques, master classes, Parade des Nations Celtes, etc... Mais la véritable alchimie s'opère avec la création d'un orchestre symphonique intégrant des instruments traditionnels.

- Les rencontres intermusicales : musique savante et musiques traditionnelles de Celtie et d'ailleurs comme la country américaine ou les Percussions l'Afrique, le monde arabe ou le Japon, etc... fertilisent de nouveaux territoires. Peu à peu une image s'édifie, faite également de camaraderies joyeuses, de partages, de pratiques musicales et d'émulation réciproque. Progressivement, l'enrichissement du festival se traduit par un Quai du livre, des rencontres d'art, et un club d'entreprises : le Club K.

- Une nouvelle image se met en place dans les années 1990, permettant de dépasser, la perception un peu close, du festival qui semblait freiner l'intérêt des médias et des grandes métropoles. La Saint-Patrick, à Paris, s'édifie sur un socle de sympathie virtuelle. De 1996 à 2010, l'événement gagne en notoriété et en dimension : La Villette, Pompidou, le Stade de France, Paris-Bercy. La « **celt'attitude** » selon l'expression de Yann Quéffelec devient une référence joyeuse, libre, contemporaine : l'Interceltique a gagné la partie !

À Lorient, désormais près de 650 000 spectateurs participent chaque année à la grand-messe celtique. Des centaines de journalistes couvrent l'événement devenu une référence !

## **L'avenir est ouvert**

En 2007, Lisardo Lombardía, chercheur en traditions populaires, producteur musical, gestionnaire du Club Presse Asturienne et responsable de la délégation asturienne depuis 23 ans, devient Directeur Général du Festival Interceltique.

Cette passation de responsabilité à un Asturien est dans la droite ligne d'une conception ouverte et transversale des cultures celtiques. Le Festival Interceltique, identifié comme le phare des cultures celtiques, devient une composante reconnue du concert des cultures universelles. Il est porteur d'une mémoire bimillénaire revisitée, **symbole de valeurs, de partages et d'ouverture**. Il est aussi solidement ancré dans une Bretagne sûre d'elle-même, devenue une pépinière de créateurs, tant sur le plan culturel qu'économique.

# PROGRAMMATION 2010

## AU FIL DES JOURS

- À PARTIR DE 11H – Accès libre :  
Marché Interceltique, Quai des Indes  
Quai du livre, Espace tourisme / Produits du terroir, Quai de Rohan  
Quai des Pays Celtes, Quai des Indes  
Quai de la Bretagne, Quai des Indes  
Exposition de cornemuses du monde, Salon Soleil d'Orient - Maison de la mer  
Espace Paroles, Espace Littéraire, Mail République  
Bateau pirates enfants, Mail République  
Jardin des luthiers, Jardin de l'Hôtel Gabriel  
Exposition de harpes, Hôtel Gabriel  
Village Solidaire, Porte Gabriel
- À PARTIR DE 14H : « *Bretagne Terre des Arts* » Invitée : Michèle Barange - Galerie du Faouëdic  
« *Euro Celtic Art Pays Celtes* » Artistes contemporains des Pays Celtes - Hôtel Gabriel

## ANIMATIONS QUOTIDIENNES :

- Centre-ville : défilés de groupes traditionnels - conférences à la CCI.
- Salle Carnot : fest noz trad. à 22h30 - ateliers de danses de Bretagne et des Pays Celtes à 15h.
- Ecole de la Découverte : ateliers de broderie, perlage, cours de breton.
- Jardins Hôtel Gabriel : ateliers de musique traditionnelle irlandaise.
- Port de plaisance : embarquements sur des voiliers traditionnels.

## SPORTS INTERCELTIQUES :

- Jeux traditionnels bretons du 9 au 13/08, Square Rio • Tournoi de gouren, le 14/08, place Paul Bert
- Tournoi de rugby à 7, le 14/08, Lanester • 16e GolfCeltTrophy, les 7 et 8/08, golfs Ploemeur Océan et de Val Quéven • Celtikup, le 8/08 à 15h, Port de plaisance.

## RESTAURATION :

- Tous les jours, au Village Celte et sur le Quai de la Bretagne.
- Au Port de Pêche, au stade du Moustoir, les soirs de spectacle.
- Restauration bio sur un stand du « Village Celte » et au « Village Solidaire ».

---

## Vendredi 6 août - gwener 6 a viz eost

### 20h00 : Cotriade

Avec le Bagad de Lanester, Diaouled ar Mor, La Virée  
Port de Pêche – 15€ (enfants de moins de 14 ans : 8€)

### 22h00 : The Cranberries

Port de pêche slipway – Place debout 39€ (réduit : 35€)  
Après plus de sept ans d'absence et 38 millions d'albums vendus, The Cranberries, groupe mythique de rock irlandais, ouvre cette 40e édition du Festival. Soirée exceptionnelle pour cet anniversaire pas comme les autres, où Dolores O'Riordan, Noel & Mike Hogan et Fergal Lawler remontent sur scène pour la grande joie du public.



© The Cranberries

### 22h00 : La Bretagne invite : La Col.la Propinde (Asturies), Pascal Lamour (Bretagne), Hiks (Bretagne)

Quai de la Bretagne – Accès libre



## Samedi 7 août - sadorn 7 a viz eost

### 10h00 : Master Class de Uilleann Pipes

Palais des Congrès – Entrée libre

### 10h30 : Championnat National des Bagadoù

Jardin de l'Hôtel Gabriel (2<sup>e</sup> catégorie) – 5€

Esplanade du Grand Théâtre (3<sup>e</sup> catégorie) – Accès libre

Tarif couplé Le Moustoir + Hôtel Gabriel : 16€

### 13h00 : Championnat National des Bagadoù

Stade du Moustoir (1<sup>e</sup> catégorie) – 13€ (réduit : 11€)

Tarif couplé Le Moustoir + Hôtel Gabriel : 16€

### 14h00 : Quai de la Bretagne

Avec Kerdoncuff/Le Floch, Termajik, N'Diaz, Féon/Féon, Conq/Noguet

Accès libre

### 14h30 : Musiques et danses des Pays Celtes

Avec danseurs écossais, banda de gaitas galiciennes, danseuses irlandaises

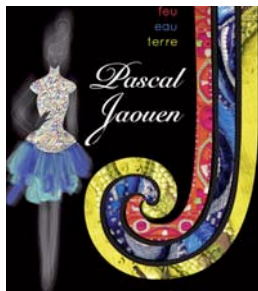
Espace Marine – 7€ (4€ pour les enfants de 5 à 12 ans)

### 15h00 : Trophée Mc Crimmon pour solistes de gaita

Avec les meilleurs solistes de la Galice et des Asturies

Palais des Congrès – 5€

### 21h30 : « Au fil des trois éléments » Défilé spectacle Pascal Jaouen



Grand Théâtre – 22€ (réduit : 19€)

Pascal Jaouen, créateur de haute couture bretonne, perpétue et revisite l'art du fil, en osant le mariage entre tradition et modernité.

De la danse, de la musique, des créations somptueuses dynamisant la tradition et les symboles de la Bretagne.

Ce spectacle s'adresse à un large public.

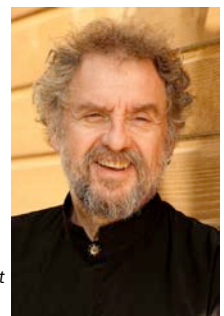
### 21h30 : Soirée Folk avec Mabon (Pays de Galles), Branhas Folk (Galice), Venue I (Irlande)

Palais des Congrès – 14€ (réduit : 12€)

### 22h00 : Gilles Servat chante 40 ans de Festival

Espace Marine – Place assise 30€ (réduit : 26€)

© Gilles Servat



### 22h00 : La Bretagne invite : Dalla (Cornouailles), Alain Pennec Quartet (Bretagne) Pevarden (Bretagne)

Quai de la Bretagne – Accès libre

### 22h30 : Nuit Interceltique Bretagne (avec feux d'artifice)

Avec la participation des Bagadoù champions de Bretagne 2010 de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup> catégories

Stade du Moustoir : Présidentielle carré or 21€

Tribune présidentielle 17€ (réduit : 14€)

Tribunes nord et sud 15€ (réduit : 12€)

## Dimanche 8 août - sul 8 a viz eost

### 10h00 : Grande Parade des Nations Celtes

Cours de Chazelle – Accès Libre  
Arrivée et final au Stade du Moustoir  
Place assise : 10€ (réduit : 8€)



Parade des Nations Celtes, Bagad Lorient © Delfikprod

3000 danseurs, chanteurs et musiciens de la Celtie vont défiler dans les rues de Lorient. Envolées de notes de musique, pas de danses traditionnelles et costumes majestueux : des indémodables pipe bands aux bandas de gaitas, et des bagadoù bretons aux cercles celtiques, la Grande Parade fera vibrer le public au son de sa musique traditionnelle.  
Un moment unique à vivre pleinement !

### 13h00 : Quai de la Bretagne

Avec Trio Kermabon, Bagadoù et cercle, Landat/Moisson, Le Bour/Bodros  
Accès libre

### 14h30 : Trophée Mc Crimmon pour Solistes de Highland Bagpipe (1/2)

Avec les meilleurs solistes d'Écosse, de Nouvelle Zélande, d'Australie, d'Irlande et de Bretagne  
Palais des Congrès – 4€

### 14h30 : Danses de Bretagne

Avec les cercles de Kerfeunteun, Auray, St Malo, Le Croisty  
Espace Marine – Place assise 12€ (réduit : 10€ - 7€ pour les enfants de 5 à 12 ans)

### 15h00 : Bagadoù et cercles bretons

Place Aristide Briand, Esplanade du Grand Théâtre, Village Celte,  
Mail de la République, Square Rio, Jardin de l'Hôtel Gabriel – Accès libre

### 15h00 : Celtikup (course à la voile)

Port de plaisance – Accès libre

### 19h00 : Triomphe des sonneurs

Départ Place Alsace-Lorraine, Centre ville – Accès libre

### 20h30 : Trophée Mc Crimmon pour Solistes de Highland Bagpipe (2/2)

Avec les meilleurs solistes des nations celtiques – Palais des Congrès – 4€

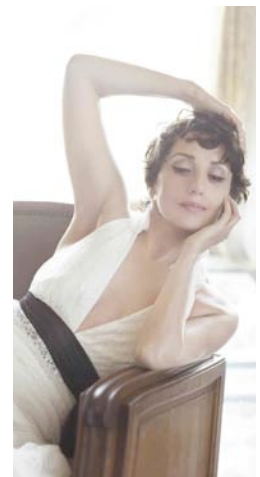
### 21h30 : Soïg Siberil Duo - Nolwenn Korbell Trio

Grand Théâtre – 22€ (réduit : 19€)

### 22h00 : Luz Casal

Espace Marine – Place assise 30€ (réduit : 26€)

Une voix chaude et suave, un style où s'entrecroisent les sons pop rock et les douces complaintes. Luz Casal est née en Galice et a grandi aux Asturies. Elle est l'interprète de la chanson « *Piensa en mi* » du film « *Talons Aiguilles* » d'Almodovar, et nous présente son nouvel album « *La Pasión* ».



Luz Casal © Emi Spain

### 22h00 : La Bretagne invite : Mabon (Pays de Galles), Guichen (Bretagne), Pennoù Skoulm (Bretagne), Quai de la Bretagne – Accès libre

### 22h30 : Nuit Interceltique n°2 (avec feux d'artifice)

Stade du Moustoir : Présidentielle carré or 21€  
Tribune présidentielle 17€ (réduit : 14€) - Tribunes nord et sud 15€ (réduit : 12€)

## Lundi 9 août - lun 9 a viz eost

### 10h00 : 6<sup>e</sup> Trophée Botuha-Raud

Concours pour jeunes sonneurs de moins de 20 ans  
Palais des Congrès – Accès libre

### 14h00 : 14<sup>e</sup> Concours International de Pibroc'h

Concours de la « musique classique de cornemuse »  
Palais des Congrès – 5€

### 14h00 : Quai de la Bretagne

Avec Le Lu/Robert, Menguy/Beranguer, Landreau/Le Gall/Carré  
Accès libre

### 14h30 : Musiques et danses des Pays celtiques

Avec le Bagad de Lann Bihoué, cercle breton, pipe band irlandais  
Espace Marine – 7€ (4 € pour les enfants de 5 à 12 ans)

### 18h00 : Trophée de musique celtique Loïc Raison

Concours de jeunes groupes folk des Nations Celtiques  
Quai de la Bretagne – Accès libre

### 21h30 : Arz Nevez et Roland Becker (1<sup>ère</sup> partie Gwennan Gibbard)

Palais des Congrès – 14€ (réduit : 12€)

### 21h30 : N'Diale

Avec Jacky Molard Quartet et Foune Diarra Trio  
Grand Théâtre – 22€ (réduit : 19€)

### 22h00 : La Bretagne invite: Caladh Nua (Irlande), Gwendal, Skolvan (Bretagne)

Quai de la Bretagne – Accès libre

### 22h00 : Grande Nuit de la Bretagne

Avec Alan Stivell, Chorale du Bout du Monde, danseurs bretons, Bagad de Lorient  
Espace Marine  
Place debout 25€ (réduit : 21€), Place assise 30€ (réduit : 26€)

Traditionnelle soirée de célébration du Pays à l'honneur, ce concert sera la consécration d'une journée dédiée à l'Ordre de l'Hermine de l'Institut Culturel de Bretagne.

Le Bagad de Lorient, accompagné de danseurs bretons et de la Chorale du Bout du Monde, ouvriront avec brio ce concert unique construit autour de la présence d'Alan Stivell, qui présentera son dernier travail « Emerald ».

Sur scène, 80 musiciens et chanteurs pour un retour aux sources du grand barde celtique, sans jamais perdre de vue la modernité de la culture celtique bretonne.



Alan Stivell © Paul Evrard

## Mardi 10 août - meurzh 10 a viz eost

### 10h00 : Master class de Gaita

Palais des Congrès – Entrée libre

### 14h00 : Concours de “Kitchen Music Lancelot”

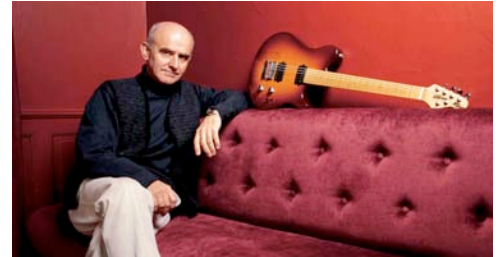
Quai de la Bretagne – Accès libre

### 14h30 : Musiques et danses des Pays celtes

Avec pipe band écossais, chœur gallois et danseurs asturiens  
Espace Marine – 7€ (4 € pour les enfants de 5 à 12 ans)

### 15h00 : Concert pour Celtes en devenir Dan Ar Braz et Clarisse Lavanant

Comptines celtiques et d’ailleurs pour petits et grands  
Palais des Congrès – 14€  
(réduit : 12€ - 10 € pour les enfants de 5 à 12 ans)



© Dan Ar Braz

### 18h00 : Trophée de musique celtique Loïc Raison Concours de jeunes groupes folk des Nations Celtes

Quai de la Bretagne – Accès libre

### 21h30 : Musiques Sacrées de Bretagne

Avec la Kerlenn Pondi et le chœur Kaloneu Derv bro Pondi  
Église St Louis – 13€ (réduit : 11€)

### 21h30 : Femmes des Pays Celtes

Avec Ebrel/Le Buhé/Vassalo (Bretagne), Dalla (Cornouailles)  
Palais des Congrès – 14€ (réduit 12€)

### 21h30 : Breizh Balkanik – Bagad Kemper/Erik Marchand

Grand Théâtre – 22€ (réduit : 19€)

### 22h00 : Capercaillie et Invités (1<sup>ere</sup> partie Llan de Cubel)

Espace Marine – Place assise 30€ (réduit : 26€) ; Place debout 25€ (réduit : 21€)

### 22h00 : La Bretagne invite : Calan (Pays de Galles), Esquisse (Bretagne), Spontus (Bretagne)

Quai de la Bretagne – Accès libre

### 22h30 : Nuit Interceltique n°3 (avec feux d’artifice)

Stade du Moustoir : Présidentielle carré or 21€  
Tribune présidentielle 17€ (réduit : 14€)  
Tribunes nord et sud 15€ (réduit : 12€)



« Nuit magique » au Stade du Moustoir © Delfikprod

Depuis plus de 20 ans, suite aux recherches et mises en scènes de Jean-Pierre Pichard, le Festival Interceltique propose des spectacles grand format qui associent musiques, vidéos, nouvelles technologies et feux d’artifice. Devenues la carte de visite du festival, les « Nuits Magiques » du stade du Moustoir, adaptées aux grands stades, ont été reformulées et exportées sous différents noms à Paris, Nantes, ou Rennes. Cette année, « Les Nuits Interceltiques » inaugurent un nouveau spectacle rajeuni et redynamisé qui mise toujours sur le rêve et l’imaginaire celtique. Avec la participation de centaines d’artistes de la famille interceltique !



## Mercredi 11 août - merc'her 11 a viz eost

### 10h00 : Master class de Fiddle

Palais des Congrès – Accès libre

### 14h00 : Quai de la Bretagne

Avec Kadja Quintet, Le Siellour/Lorec, Zao de Nao  
Accès libre

### 14h30 : Musiques et danses des Pays celtés

Avec danseurs galiciens, banda de gaitas asturiennes, pipe band irlandais  
Espace Marine – 7€ (4 € pour les enfants de 5 à 12 ans)

### 15h00 : Les après-midi du Folk

Avec Llan de Cubel (Asturies), Calan (Pays de Galles) et Feufollet (Louisiane)  
Palais des Congrès – 7€

### 18h00 : Trophée de musique celtique Loïc Raison

Concours de jeunes groupes folk des Nations Celtés  
Quai de la Bretagne – Accès libre

### 21h30 : Musique Sacrée du Pays de Galles

Avec Gwennan Gibbard (harpiste) et Parti Cut Lloi (chœur gallois)  
Église St Louis – 13€ (réduit : 11€)

### 21h30 : Cornemuses du monde

Palais des Congrès – 14€ (réduit : 12€)

### 21h30 : Session A9 (1<sup>ère</sup> partie Caladh Nua)

Grand Théâtre – 22€ (réduit : 19€)



Considéré comme l'un des meilleurs groupes de folk écossais actuel, Session A9 remporte un très large succès outre-Atlantique et dans différents festivals européens. Leur musique allie tradition et tonalités résolument modernes. Caladh Nua retranscrit un parfait mélange entre innovation et préservation de la musique et des chants traditionnels irlandais. Son répertoire et son énergie en font un jeune groupe déjà très prometteur.

© Session A9

### 22h00 : Didier Squiban Quintet - Milladoiro

Espace Marine – Place assise 30€ (réduit : 26€)

### 22h00 : La Bretagne invite : Coanhadeira (Galice), Skeduz (Bretagne), Kentan (Bretagne)

Quai de la Bretagne – Accès libre

### 22h30 : Nuit Interceltique n° 4 (avec feux d'artifice)

Stade du Moustoir : Présidentielle carré or 21€  
Tribune présidentielle 17€ (réduit : 14€)  
Tribunes nord et sud 15€ (réduit : 12€)

## Jeudi 12 août - yaou 12 a viz eost

### 10h00 : Master Class de Highland Bagpipe

Palais des Congrès – Accès libre

### 14h00 : Quai de la Bretagne

Animations des associations Emglev Bro an Oriant, Div Yezh – Accès libre

### 15h00 : Les après-midi du Folk

Avec Coscan (Irlande), Mollag band (Ile de Man), Coanhadeira (Galice)

Palais des Congrès – 7€

### 18h00 : Trophée de musique celtique Loïc Raison

Concours de jeunes groupes folk des Nations Celtes

Quai de la Bretagne – Accès libre

### 21h30 : Musique Sacrée de Galice & des Asturies

Avec Cantigas da Terra (Galice) et Hector Braga (Asturies)

Église St Louis – 13€ (réduit 11€)

### 21h30 : Biniou en liberté

Création de Christian Anneix

Palais des Congrès – 14€ (réduit : 12€)

### 21h30 : Divroa par la compagnie Ar Vro Bagan

*Théâtre en breton sous titré en français*

Grand Théâtre – 22€ (réduit : 19€)

### 22h00 : Planète Celtique, Création symphonique de Didier Ropers

Espace Marine – place assise : 30€ (réduit : 26€)

Orchestre Symphonique et chœur du Festival Interceltique, chanteurs et solistes de tous horizons celtiques. En première partie, extraits de « The Pilgrim ».

Planète Celtique est la création qui célèbre la 40<sup>e</sup> édition du Festival Interceltique. L'œuvre, signée par le Lorientais Didier Ropers, exprime la celtitude cosmopolite du XXI<sup>e</sup> siècle : de la Bretagne au Monde, du Monde à la Bretagne. Plus de 150 musiciens et chanteurs venus de tous horizons se retrouvent pour interpréter une partition pleine de références à la musique celtique européenne, mais aussi à la diversité d'accents véhiculés par la diaspora celtique dans tous les continents.



Planète Celtique © Delfikprod

### 22h00 : La Bretagne invite :

**Seudan (Écosse), Startijenn (Bretagne), Amzer (Bretagne)**

*Création Amzer : Yann-Fañch Kemener, Aldo Ripoché et Dièse 3*

Quai de la Bretagne – Accès libre

### 22h30 : Nuit Interceltique n°5 (avec feux d'artifice)

Stade du Moustoir : Présidentielle carré or 21€

Tribune présidentielle 17€ (réduit : 14€)

Tribunes nord et sud 15€ (réduit : 12€)

## Vendredi 13 août - gwener 13 a viz east

### 10h00 : Master Class d'Accordéon

Palais des Congrès – Entrée libre

### 14h00 : Quai de la Bretagne

Avec Gwelloch, Hent, Baron/Guichen  
Accès libre

### 14h30 : Musiques et danses des Pays celtés

Avec danseurs cornouaillais, pipe band néo-zélandais, danseurs gallois  
Espace Marine – 7€ (4 € pour les enfants de 5 à 12 ans)

### 15h00 : Trophée interceltique d'Accordéon Diatonique

Palais des Congrès – 5€

### 18h00 : Trophée de musique celtique Loic Raison

Concours de jeunes groupes folk des Nations Celtés  
Quai de la Bretagne – Accès libre

### 21h30 : Conte à bulles

Avec Alain Le Goff, Mariannig Larc'hantec, Anne-Armelle Chevalier et Guillaume Sorel  
Palais des Congrès – 14€ (réduit : 12€)

### 21h30 : Imoer (*Mémoire*), création Kevrenn Alré

Grand Théâtre – 22€ (réduit : 19€)

### 22h00 : La Bottine Souriante (1<sup>ère</sup> partie : Frigg et Julien Le Mentec Groupe)

Espace Marine – Place assise 30€ (réduit : 26€) ; Place debout 25€ (réduit : 21€)



© Frigg

La Bottine Souriante, groupe Québécois, est une référence dans le milieu de la musique du monde.

La rencontre de Frigg, groupe finno-norvégien, et des musiciens bretons de Julien Le Mentec Groupe s'annonce prometteuse !

### 22h00 : La Bretagne invite : Nuala (Irlande), PSG (Bretagne), Kendirvi (Bretagne)

Quai de la Bretagne – Accès libre

## Samedi 14 août - sadorn 14 a viz eost

### 10h00 : Master Class de Harpe

Palais des Congrès – Entrée libre

### 14h00 : Quai de la Bretagne

Avec Tevenn, Tud, Tribuil

Accès libre

### 14h30 : Danses du Monde Celte

Espace Marine – 12€ (réduit : 10€ – 7 € pour les enfants de 5 à 12 ans)

### 15h00 : Trophée de Harpe Camac

Palais des Congrès – 5€

### 15h00 : Championnat International Guinness de Pipe Bands & Trophée International Guinness de Batteries

Le Péristyle – 10€

### 19h00 : Nuit du Port de Pêche (avec feux d'artifice)

Avec entre autres : Iwan B, Raggalendo, Skolvan Big Band, Big Stal, Navigators, la Virée, Michel Tonnerre, Badume's band

Et d'autres groupes de délégations étrangères

Avenue de la Perrière – 10€ (réduit : 8€)



Une soirée grand format incontournable. Plus de vingt groupes se succèdent pour une nuit de folie !  
À minuit, tous les danseurs sont invités à se réunir, le temps d'un an dro, pour la plus grande danse jamais réalisée à Lorient et à travers le monde.

*Nuit du Port de pêche © Delfikprod*

### 21h30 : Grande Soirée de la Harpe Celtique

Avec Athy (Argentine), Cécile Corbel (Bretagne) Vincenzo Zitello (Italie)

Palais des Congrès – 14€ (réduit : 12€)

### 21h30 : Sylvain Barou Project (1<sup>ère</sup> partie Nuala Kennedy)

Grand Théâtre – 22€ (réduit : 14€)

### 22h00 : La Bretagne invite : Finale du Trophée Loïc Raison, Robert Noguét Quartet, Hamon Martin Quintet (Bretagne)

Quai de la Bretagne – Accès libre



## Dimanche 15 août - sul 15 a viz eost

### 09h30 : Les 10 miles Interceltiques

Course Pédestre  
Centre ville

### 14h00 : Quai de la Bretagne

Fest-Deiz  
Accès libre

### 14h30 : Musiques et danses des Pays celtés

Avec Bagad de Lorient, danseuses irlandaises, banda de gaitas asturiennes  
Espace Marine – 7€ (4 € pour les enfants de 5 à 12 ans)

### 15h00 : Trophée Paysan Breton – Matelin an Dall

Avec couples koz/bombarde et couples braz/bombarde  
Palais des Congrès – 8€

### 22h00 : Soldat Louis (1<sup>ère</sup> partie The Navigators from Terre Neuve)

Espace Marine – Place assise 30€ (réduit : 26€) ; Place debout 25€ (réduit : 21€)

Qu'elle soit de Bretagne ou d'Irlande, de sel ou de sable, de terre ou d'océan, la chanson est belle. Bonheur, sens de la fête et joie de vivre, exubérance et poésie, émotion et folie. Des chansons qui restent en mémoire, et une soif de rencontres à toute épreuve. Le groupe de flibustiers fait escale sur la planète celté. Sonnez cornemuses, résonnez musettes, nos soldats favoris chantent la romance des marins du grand large et souffleront les bougies de cette 40<sup>e</sup> édition du Festival Interceltique !



© Soldat Louis

### 22h00 : La Bretagne invite pour sa soirée de clôture : Loened Fall (Bretagne), Djiboudjep (Bretagne)...

Espace Bretagne – Accès libre

***Le Festival Interceltique se réserve le droit de modifier le programme***

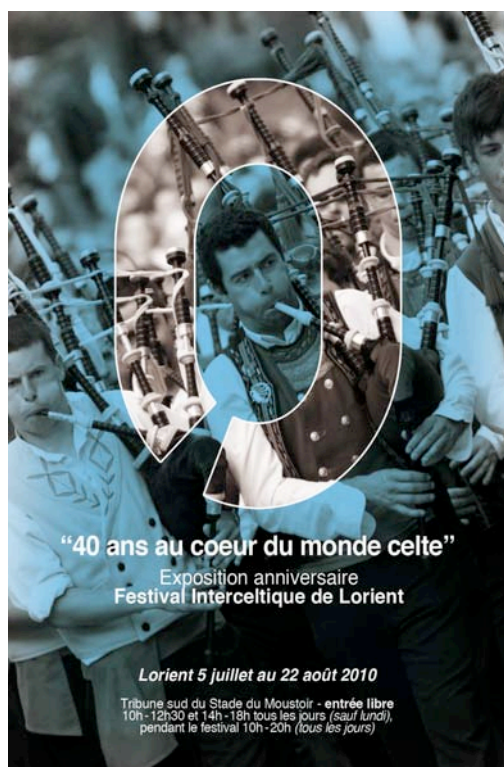
# ☪ EXPOSITION ANNIVERSAIRE

## « 40 ans au cœur du monde celtique »

5 juillet > 22 août 2010

A l'occasion de son **40<sup>ème</sup> anniversaire**, le Festival Interceltique organise une grande **exposition rétrospective** ; présentée du **5 juillet au 22 août 2010** dans la salle polyvalente de la nouvelle tribune sud du **Stade du Moustoir** à Lorient (Entrée libre).

En octobre, l'exposition commencera son **itinérance** à Vannes, puis devrait s'exporter dans tous les départements bretons, à Paris et dans les pays celtiques.



L'exposition vise à interroger les principes fondateurs de la manifestation, les raisons de son succès et ses perspectives d'avenir. Le FIL et son histoire, ses grandes figures, la relation qu'il entretient avec la « culture celtique », ainsi que son apport à la notion d'interculturalisme, seront présentés de manière dynamique.

Afin de bénéficier d'un regard neuf et critique, le Festival Interceltique s'est adressé aux étudiants du Master professionnel « Politiques patrimoniales et développement culturel » de l'**Université de Bretagne Sud (UBS)** à Lorient. Depuis septembre 2008, les étudiants préparent les contenus de l'exposition qui accordera une place prépondérante aux dispositifs multimédias.

« **Le Festival a toujours su se réinventer, je crois que c'est la clé du projet,** » explique le Directeur du Festival, Lisardo Lombardia.

Dans ce même état d'esprit, une agence d'architectes nantaise a été choisie pour donner à l'exposition une scénographie très contemporaine. **L'Atelier RAUM** ([www.raum.fr](http://www.raum.fr)) a imaginé une structure autoportée tout en bois et tissu, qui sera installée à l'intérieur du bâtiment du Stade du Moustoir.

Un cheminement thématique sera proposé aux visiteurs par la présentation des dimensions **HistoireS, CultureS, RassemblementS, TerritoireS** et **HorizonS** du Festival.

Pour prolonger la réflexion, un **colloque « Celtisme et Interculturalisme au 21<sup>ème</sup> siècle »** sera organisé en partenariat avec l'Université les 11 et 12 octobre prochains. Un **livre** est également en cours d'écriture, dans lequel **Alain Cabon**, ancien journaliste à Ouest France et auteur de nombreux livres sur la Bretagne, retracera toute l'histoire du Festival.

Contact : [expo@festival-interceltique.com](mailto:expo@festival-interceltique.com)

# INFORMATIONS PRATIQUES

## \* BILLETTERIE

[www.festival-interceltique.com](http://www.festival-interceltique.com)

### Au bureau du Festival Interceltique

- Par courrier du 12 avril au 30 juillet : FIL, Billetterie - 11, espace Nayel, F - 56100 Lorient
- Par téléphone - du 12 avril au 30 juillet de 10h30 à 13h et de 15h à 17h30 - au 02 97 64 03 20
- Au Centre Commercial Nayel (1<sup>er</sup> étage) du 12 avril au 02 juillet & du 7 juillet au 5 août 2010 de 10h30 à 13h et de 15h à 17h30

### À la billetterie du Festival au Palais des Congrès – Tel. 02 97 64 03 20

- Du 7 juillet au 5 août : 10h-13h / 15h-19h (lundi au vendredi)
- Les samedis 24 et 31 juillet de 10h à 13h
- Du 6 au 15 août : tous les jours de 10h à 19h

Pendant le FIL, des caisses sont ouvertes 1h avant le début des spectacles sur chaque site. Plein tarif uniquement (en dehors des tarifs enfants – de 12 ans l'après midi à la Marine).

### Par Internet

Uniquement pour les spectacles du Stade du Moustoir, Espace Marine, Grand Théâtre, Palais des Congrès et Port de Pêche : [www.fnac.com](http://www.fnac.com) - [www.ticketnet.fr](http://www.ticketnet.fr)

### Réseaux

- Fnac - Carrefour - Magasin U - Géant - 0 892 68 36 22 (0,34 €/min)
- Auchan - Cora - Cultura - Leclerc - Virgin Mégastore - 0 892 39 01 00 (0,34 €/min)

## \* TARIFS ET CONDITIONS DE VENTE

- **Forfait Découverte** : 39 € pour 3 spectacles au choix dont 1 au Stade du Moustoir (hors carré or), 1 au Grand Théâtre et 1 au Palais des Congrès. Offre limitée, en vente uniquement à la billetterie du Festival.
- **Forfait Musiques Sacrées** : 25 € les 3 spectacles à l'Église Saint-Louis
- **Billet gratuit** pour les enfants de moins de 5 ans, à retirer à la billetterie du Festival au Palais des Congrès (obligatoire), sur présentation d'un justificatif
- **Tarif réduit** (spécifié dans la programmation de chaque spectacle) avec justificatif pour :
  - Les 5 à 18 ans, les étudiants, demandeurs d'emploi
  - Les personnes handicapées
  - Les habitants de Cap L'Orient (jusqu'au 30 juillet uniquement)
  - Les autocaristes, agents de voyages, associations ou clubs de loisirs de + de 20 personnes (pour recevoir le dossier : [billetterie@festival-interceltique.com](mailto:billetterie@festival-interceltique.com) - 02 97 64 03 20)
  - Les comités d'entreprises et groupes de plus de 20 personnes (demande à faire au FIL : Billetterie / Groupes, 11 espace Nayel - 56100 Lorient)
  - Les adhérents Cezam – Mozaïc

## \* HÉBERGEMENT & TRANSPORT

Office de Tourisme du Pays de Lorient

Quai de Rohan, F - 56100 Lorient

Tél. 33 (0)2 97 847 800

[www.lorient-tourisme.fr](http://www.lorient-tourisme.fr) • [www.breizh-box.fr](http://www.breizh-box.fr)





# VISUELS DISPONIBLES POUR LA PRESSE

La presse peut librement utiliser les images suivantes uniquement dans le cadre de la promotion du 40<sup>e</sup> Festival Interceltique de Lorient, 2010.

Pour les images 01 à 27 : le copyright à mentionner : « Festival Interceltique de Lorient - © Delfikprod »



01-Grande Parade



02-Grande Parade



03-Grande Parade



04-Grande Parade



05-Le triomphe des sonneurs



06-Triomphe des sonneurs



07-Championnat des bagadou



08-Championnat des bagadou



09-Concert, Espace Marine



10-Concert, Espace Marine



11-Concert, Espace Marine



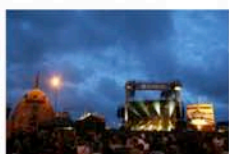
12-Nuit interceltique



13-Nuit interceltique



14-Nuit interceltique



15-Nuit du port de peche



16-Bagad de Lann Bihoué



17-Bagad de Lann Bihoué



18-Bagad de Lann Bihoué



19-Danseuses irlandaises



20-sonneur gallois



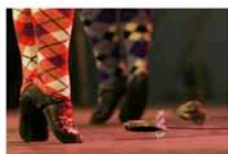
21-Choeur gallois



22-Danseurs asturiens



23-Pipe band



24-Danseuses écossaises



25-Danseuses galiciennes



26-Fest noz



27-Port de plaisance



Affiche 2010